

GAZETA USTRONSKA

WIZYTA
NA
WĘGRZECH

KOLEJKOWE
ŚWIĘTA

Nr 49 (382)

10 grudnia 1998 r.

1 zł

ISSN 1231-9651

III SESJA RADY MIEJSKIEJ

TRUDNY BUDŻET

W czwartek, 3 grudnia w Sali Sesyjnej Urzędu Miejskiego odbyła się trzecia sesja Rady Miejskiej. Obrady prowadził przewodniczący RM Emil Fober.

Po przeczytaniu porządku obrad, burmistrz Jan Szware zaproponował poszerzenie go o punkt dotyczący regulacji sprzedaży materiałów pirotechnicznych, a Rudolf Krużolek, jako przewodniczący Komisji Budżetowej, o punkt dotyczący diet radnych i zwrotu kosztów podróży. Radni poprzez głosowanie wyrazili zgodę na zmiany i uchwalili porządek obrad. Następnie R. Krużolek zreferował krótko protokoły z I i II sesji RM, które odbyły się 29 października i 5 listopada, a radni przyjęli je jednogłośnie.

W poprzedniej kadencji ustronskiej Rady na początku sesji, w punkcie zwanym „Zapytania mieszkańców”, odbywały się bezpośrednie rozmowy mieszkańców z radnymi na temat najbardziej

(cd. na str. 4)



Fot. M. Niemiec

MIKOŁAJ NA RYNKU

Od kilku lat święta rozpoczynają się jakby wcześniej. Sklepy już dawno „ubrały się” w lampki, stroiki i bombki, producenci kuszą promocjami, rozdają upominki. Także Święty Mikołaj staje się powoli formą promocji i w wielu sklepach zaprasza na zakupy. Do tradycji zalicza się już organizowanie Mikołaja na ustronskim Rynku. W poniedziałek, 7 grudnia, od godziny 11 do 14, pan w czerwonym płaszczu i szpiczastej czapce dzwonił dzwoneczkami, rozmawiał ze swoimi małymi wielbicielami i rozdawał słodycze. W tym roku dodatkową atrakcją były psy husky, które, kto wie, czy nie wzbudzały więcej zainteresowania niż sam siwobrody. Trzy piękne czworonogi po wyprowadzeniu z samochodu nie mogły ustać w miejscu zapraszając Mikołaja na przejażdżkę. Dał się namówić i świątecznie przystrojona dwukółka objechał centrum miasta. Imprezę zorganizowała firma „Haro”, a psy wypożyczyła pani Godycka.

(mn)

ZAPRASZA
na świąteczną
promocję
sklep przy ul. 9 Listopada (nad rzeczką)

SALON MUZYCZNY ZIBI-HIT
przy ul. Grażyńskiego 5 (50 m od Rynku)
Tel. 854-4761 Tel. kom. 0-601-983839

ZAPRASZA NA ZAKUPY!!! polecamy:
* największy wybór kaset audio i płyt CD na Śląsku Cieszyńskim
* płyty CD już od 9.90 zł
* płyty CD ROM
* bajki na kasetach video i audio
* bogatą ofertę kart świątecznych oraz okolicznościowych
* drobny sprzęt audio w atrakcyjnych cenach
* szeroki wybór koled
* KUPON RABATOWY 5% do 31.12.98

PROWADZIMY SPRZEDAŻ RATALNĄ NA WSZYSTKIE ZAKUPIONE U NAS TOWARY

Restauracja
s.c.T. Michalik
M. Onufrejczyk
Ustroń - Zawodzie, ul. Sanatoryjna 5, tel. 54-50-44

DIAMENT

poleca: SMACZNĄ DOMOWĄ KUCHNIĘ
WYŚMIENITE CIASTA WŁASNEGO WYPIEKU

Przyjmujemy zamówienia
na ciasta świąteczne
z dostawą do domu.

SERDECZNIE ZAPRASZAMY
NA BAL SYLWESTROWY!!!

**UBEZPIECZENIA NA ŻYCIE
Z FUNDUSZEM EMERYTALNYM**

AMPLICO
LIFE
USTROŃ, ul. Cieszyńska 1
ZAPRASZAMY DO BIURA

od poniedziałku do piątku
10⁰⁰ - 12⁰⁰ i 14⁰⁰ - 17⁰⁰

TEL. 54 37 39

SZKOLENIE KANDYDATÓW
NA AGENTÓW UBEZPIECZENIOWYCH.
BEZPŁATNE DORADZTWO.

NARESZCIE ŚWIECĄ

W czwartek, 3 grudnia, zaczęła funkcjonować sygnalizacja świetlna na skrzyżowaniu ulicy Cieszyńskiej z Katowicką. Oficjalne uruchomienie świateł odbyło się w obecności burmistrza Jana Szwarca, Bogusława Lipusa z firmy „Dromex” i przedstawicieli DODP w Krakowie. Mimo, że jest to spełnienie tylko jednego z postulatów komitetu mieszkańców dzielnicy Goje, dobre i to.

Przypomnijmy, że po otwarciu obwodnicy rozpoczęły się protesty ustroniaków, którzy dostrzegali zagrożenia jakie niesie za sobą skrzyżowanie bez sygnalizacji. Wtedy twórcy „dwupasmówki” tłumaczyli, że konieczne jest przeprowadzenie badań natężenia ruchu, a dopiero potem instalacja świateł. Nie trzeba było długo czekać, by miejsce zyskało miano „skrzyżowania śmierci”. Krzyż na wysepce nie pozwala o tym zapomnieć. I wtedy właśnie zaczęły pojawiać się słupki pod urządzenia sygnalizacyjne, a wokół nich uwijali się robotnicy. Wydawało się, że lada chwila poprawi się bezpieczeństwo w tym nawałnym punkcie. Niestety czekaliśmy jeszcze trochę, ale światła i tak zaczęły działać wcześniej niż zapowiadano. Do upływu terminu ustalonego na koniec tego roku pozostał prawie miesiąc. Czy jednak sytuacja na skrzyżowaniu na pewno się poprawi?

Czwartek, 3 grudnia, był wyjątkowo słonecznym dniem i właśnie bardzo intensywne światło spowodowało, że niektórzy kierowcy jadący od strony Wisły w kierunku Skoczowa nie mogli się zorientować, jakie właściwie „pali” się światło. Dwóch, z prędkością mniej więcej 70 kilometrów na godzinę, przejechało przez skrzyżowanie na czerwonym świetle. Kłopoty miała też pani, która od strony Wisły chciała zakręcić do Cieszyna. Długo stała przed linią ciągłą i przyglądała się strzałce. Kierowca furgonetki, która stanęła za jej samochodem zaczął się niecierpliwić i trąbić. Zdezorientowana kobieta przejechała skrzyżowanie mimo świecącej się na czerwono strzałki. Nie chciałabym, żeby znowu ktoś zarzucił gazecie krytykanctwo, piszę dokładnie to, co widziałam, w



Przy światłach dla pieszych nie było pasów. Fot. M. Niemiec



Cieszyński Sanepid każdego roku nadzoruje stan sanitarny wodociągów publicznych i lokalnych. Tych drugich jest prawie 300. Średnio w 15 - 20 proc. urządzeń jakość wody budzi zastrzeżenia.

Jesienią 1986 r. powstała orkie-

stra dęta w Szkole Podstawowej w Górkach Wielkich. Młodzież nadal koncertuje, tyle że opiekuje się nią obecnie miejscowa jednostka Ochotniczej Straży Pożarnej. Młodzi muzycy pracują pod batutą Jana Gruchela z Cieszyna.

Na całej granicy polsko - czeskiej tylko trzy przejścia przystosowane są do odpraw ruchu towarowego. Największe znajduje się w Cieszynie - Boguszowicach. Każdej doby do Polski



Fot. M. Niemiec

ciągu pierwszych 30 minut funkcjonowania sygnalizacji. Po tej krótkiej obserwacji z pozycji „nożnej” przejechałam skrzyżowanie samochodem, z doświadczonym kierowcą, z wszystkich możliwych kierunków. Jadąc od strony Ustronia do Cieszyna lub odwrotnie, sytuacja jest jasna: droga prosta, albo mamy zielone światło, albo czerwone. Jednak skręcając w stronę Katowic trzeba uważać, ponieważ jesteśmy na drodze podporządkowanej i jeśli jest zielone światło na linii Wisła - Katowice, będą nas mijać samochody z dość dużą prędkością. Przy stacji benzynowej zawróciliśmy i spróbaliśmy skręcić do Cieszyna. W tym kierunku również obowiązuje regulacja świetlna i trzeba się do niej dostosować. Chcąc skręcić w drugą stronę czyli w kierunku naszego miasta ustawiamy się na odpowiednim pasie i czekamy na zieloną strzałkę. Kiedy my skręcamy do Ustronia, samochody z naprzeciwka mają „pozwolenie” na przejazd do Cieszyna. Gdy stamtąd skręcamy w stronę osiedla Manhattan, mijamy żółte, ostrzegawcze światło, podobnie gdy od Wisły skręcamy do Ustronia. Najtrudniej zapowiada się skręt z Wisły do Cieszyna. Wspomniana już strzałka jest mało czytelna, choć być może tylko przy mocnym słońcu. Zapowiadałoby to kierowcom większe kłopoty przy ładnej pogodzie. W ogóle wszystkie sygnalizatory, które mają strzałki są mniej wyraźne, gdyż wokół czarnego rysunku niewiele miejsca pozostało na „kolor”. Chcąc wjechać na Goje musimy bacznie przyglądać się światłu. Nam trudno było się zorientować, kiedy możemy jechać, zwłaszcza, że „zielone” świeci się dla tego pasa ruchu bardzo krótko.

Osobną kwestią było przejście dla pieszych. Pasy znajdowały się gdzie indziej, a światła przeznaczone dla niezmotygowanych, w zupełnie innym miejscu. Było to przyczyną wyłączenia świateł niedługo po ich uruchomieniu. Zamalowano pasy i na drugi dzień już działały. Piesi, którzy chcą przejść przez ulicę Kato-

(cd. na str. 7)

wjeżdża 500 - 600 ciężarówek. Drugie tyle opuszcza nasz kraj.

Strażnikom granicznym pomagają w pracy specjalnie wyszkolone psy rasy owczarek niemiecki. Zwierzaki są specjalistami w poszukiwaniu narkotyków i tropieniu osób chodzących przez „zieloną granicę”. Mają na koncie wiele sukcesów.

W niszy murowanej kapliczki w Pogórze znajduje się figura św. Jana Nepomucena, a w

środku wisi obraz św. Franciszka i stoi gipsowa figurka Matki Boskiej z Lourdes. Corocznie odprawiane są tu nabożeństwa o dobre urodzaje.

Przed dwoma laty Ośrodek Sportowy „Start” w Wiśle był bazą przygotowań piłkarskiej reprezentacji Polski, która grała w eliminacjach Mistrzostw Świata. Kadrowicze gościli na kilku zgrupowaniach. Najbardziej cieszyli się młodzi łowcy autografów. (nik)

KRONIKA MIEJSKA

Nowożeńcy:

Ewa Wrzecionko, Cieszyn i Grzegorz Woźniak, Cieszyn
Edyta Lipowczan, Ustron i Mirosław Szarzec, Ustron
Wanda Mielniczuk, Piaski i Stanisław Szymański, Ząbki
Justyna Raszyk, Ustron i Jakub Stec, Ustron

Najlepsze życzenia dla jubilatów:

Jan Sikora, lat 91, ul. Brody 58
Elżbieta Dostał, lat 93, ul. Daszyńskiego 49
Anna Gorgosz, lat 85, ul. Wiśniowa 11



Fot. M. Niemiec

25 listopada 1998 r. w galerii BWA na Rynku w Ustroniu odbyło się już piąte w tym roku zebranie Zarządu Towarzystwa Miłośników Ustronia. Główną część obrad stanowiła dyskusja na temat przyszłości „Pamiętnika Ustrońskiego”. Członkowie Zarządu zgodnie podkreślili konieczność kontynuowania tego jakże ważnego wydawnictwa dokumentującego życie i historię Ustronia. Zarząd TMU wyraził opinię, że „Kalendarz Ustroński” nigdy nie zastąpi „Pamiętnika Ustrońskiego” i należy dolożyć wszelkich starań, aby treść artykułów zamieszczanych w „Pamiętniku” była na coraz wyższym poziomie merytorycznym. Prezes TMU - Stanisław Niemczyk poinformował, że kolejny 10 numer „Pamiętnika Ustrońskiego” ukaże się na początku 1999 roku i w szczególności będzie poświęcony historii ustrońskiej oświaty. Zarząd TMU omawiał również takie sprawy jak: współpraca Towarzystwa z nowo wybranym burmistrzem oraz Radą Miejską, podjęcie dalszych działań w celu zebrania funduszy na remont i rozwój „Przaskówki” oraz program Walnego Zgromadzenia Członków TMU, które odbędzie się w styczniu lub lutym przyszłego roku. (BK)

Ci, którzy od nas odeszli:

Bogusław Suchta, lat 71, ul. M. Konopnickiej 34/6
Wilhelm Gaszczyk, lat 69, ul. Bernadka 30

Rodzinie

śp. Bogusława Suchty

wyrazi szczerego współczucia
składają przyjaciele z AWS-u

Za współczucie, pamięć i udział w pogrzebie
naszego męża, ojca i dziadka

śp. Bogusława Suchty

Radzie Miejskiej, Zarządowi Miasta, pracownikom
Urzędu Miejskiego, współpracownikom zmarłego
z Ośrodka Sportowego „Start” i SM „Zacisze”, młodzieży
i gronu pedagogicznemu SP-2, sąsiadom i znajomym
dziękuje Rodzina

KRONIKA POLICYJNA

27.11.98 r.

Okolo godz. 8.30 na ul. Wiślańskiej kierujący fiattem 126p mieszkaniec Bąkowa zjechał do przydrożnego rowu i uderzył w drzewo. Poszkodowanego przewieziono do Szpitala Śląskiego w Cieszynie.

26/27.11.98 r.

W nocy z parkingu na os. Manhattan skradziono VW golfa na szkodę mieszkańca Ustronia.

27.11.98 r.

O godz. 11.50 na ul. Katowickiej kierujący fiattem 170 mieszkaniec Gliwic potrafił mieszkańca Wisły, który ładował znaki drogowe na przyczepę.

27.11.98 r.

W godzinach południowych na Równicy włamano się do re-naulta. Łupem padła torebka damska z dokumentami.

29.11.98 r.

O godz. 19.30 w rejonie pawi-

lonu „Sezam” nieznanymi sprawca wyrwał jednej z mieszkańek naszego miasta torebkę.

27.11.98 r.

O godz. 21.40 w trakcie kontroli drogowej stwierdzono, iż mieszkaniec Górek kierujący fiattem 126p znajduje się w stanie nietrzeźwym. Badania alkomatem wykazały 1,19 i 1,24 prom. alkoholu w wydychanym powietrzu.

29.11.98 r.

W godzinach popołudniowych z parkingu na os. Manhattan skradziono cinquecento, które zostało odnalezione w stanie nieuszkodzonym na terenie Hażłacha.

2.12.98 r.

O godz. 10.45 zatrzymano znajdującego się w stanie nietrzeźwym mieszkańca Cieszyna kierującego fiattem cinquecento. Wynik badania alkometem: 0,37 i 0,38 prom.

(MP)

STRAŻ MIEJSKA

26.11.98 r.

Sprawdzano miejsca, gdzie przebywają bezdomni.

26.11.98 r.

Kontrolowano posesje przy ul. Sanatoryjnej. Sprawdzano aktualne szczepienia psów w związku ze skargą mieszkańca, którego niepokoiły biegające bez odpowiedniego zabezpieczenia psy.

26.11.98 r.

Jednej z dużych firm z Bielska - Białej nakazano zdjęcie wszystkich nielegalnie wywieszonych ogłoszeń. Firma musiała także zapłacić za zaklejenie aktualnych reklam.

29.11.98 r.

Kontrola wokół wyciągów na Palenicy i Poniwcu.

29.11.98 r.

Na wniosek przedstawiciela Towarzystwa Opieki nad Zwierzętami przeprowadzono kontrolę na jednej z posesji przy ul. Źródlanej. Sprawa dotyczyła przetrzymywania psów w nieodpowiednich warunkach. Po wizycie na miejscu okazało się, że ich właścicielka ze wzglę-

du na stan zdrowia nie jest w stanie zapewnić czworonogom odpowiedniej opieki. Uczynny sąsiad zobowiązał się pomagać.

30.11.98 r.

Mandatem w wys. 20 zł ukarano kierowcę, który zablokował ruch przy ul. 9 Listopada.

30.11.98 r.

W trakcie kontroli miasta w dwóch przypadkach nakazano posypanie piaskiem chodnika przed wejściem do sklepu i zbiecie sopli zagrażających wchodzącym.

1.12.98 r.

W godzinach wieczornych pod względem porządkowym kontrolowano tereny osiedli mieszkaniowych. Wszędzie panował spokój.

2.12.98 r.

Kontrolowano tereny wokół domów wczasowych na Jaszowcu pod kątem utrzymania porządku i odśnieżania. Nie stwierdzono uchybień.

2.12.98 r.

Skierowano wniosek do kolegium do spraw wykroczeń mieszkańcowi Pawłowic za blokowanie i utrudnianie ruchu na ul. Grażyńskiego. (mn)

W dniu 19 listopada odszedł po długiej chorobie na wieczną wartę nasz szanowany kolega śp. Karol Sliż. Od powstania Stowarzyszenia Kombatantów Polskich Sił Zbrojnych na Zachodzie Oddział w Ustroniu, Karol był jego aktywnym członkiem Zarządu, a pod koniec członkiem Komisji Rewizyjnej. Chętny na każde wezwanie poświęcał swój czas dla innych. Znany jako dobry przyjaciel i kolega już wśród żołnierzy tam na Zachodzie jak i po powrocie do kraju w wieloletniej pracy w Kuźni Ustron.

Kiedy zamieszkał na osiedlu Manhattan od razu podjął się pracy społecznej w organach Spółdzielni Mieszkaniowej. Przez kilka kadencji był członkiem Komitetu Osiedlowego Ustron Centrum przy Radzie Miejskiej. Odszedł od nas jeden z wielkich społeczników Ustronia. Cześć jego pamięci.

Adam Heczko

TRUDNY BUDŻET

(cd. ze str. 1)

drażliwych spraw. Obecna Rada odeszła od tego zwyczaju, co nie znaczy, że ustroniacy nie mogą uczestniczyć w sesji. E. Fober tłumaczył zmianę koniecznością sprawnego prowadzenia obrad i unikania „pyskówek” na sali. Zaznaczył, że istnieje wiele możliwości zwrócenia się z problemami do radnych: poprzez Biuro Rady, w którym w poniedziałki i piątki od 14.30 do 15.30 pełni dyżur przewodniczący RM lub jeden z jego zastępców, poprzez komisje problemowe, czy wnioski kierowane bezpośrednio do Urzędu Miejskiego. Podkreślał, że nie chodzi o wyeliminowanie głosów mieszkańców, a jedynie o stworzenie optymalnych warunków do pracy. Powoływał się także na regulamin Rady, w którym jest napisane, że na sesji głos mogą zabierać tylko radni, a osoby spoza Rady, po udzieleniu im głosu przez radnych. Dyskusja miała swój ciąg dalszy podczas omawiania kwestii uczestnictwa w sesji przedstawicieli Zarządów Osiedli.

Kolejnym punktem porządku obrad było „Przedstawienie projektu budżetu miasta na rok 1999” przez J. Szwarca. Na wstępie zaznaczył on, że projekt budżetu opracowano na podstawie pewnych wskaźników podanych przez ministerstwo, które mówiły o 5 - 10 % wzroście. W opracowanym projekcie po stronie wydatków brakuje 2 900 000 zł, ale podjęto decyzję pozostawienia budżetu w tym kształcie, gdyż nie było czasu na dokładne przeanalizowanie działalności jednostek budżetowych i zakładów budżetowych, a tam właśnie widzi się możliwość poczynienia oszczędności. Burmistrz powiedział, że być może uda się też poczynić jakieś oszczędności po przeanalizowaniu pracy Urzędu Miejskiego, choć zaznaczył, że na przykład obniżenie płac nie rozwiązuje problemu. Zwrócił też uwagę, że miasto jest organizmem żywym i trudno przewidzieć wszystkie sytuacje, a co za tym idzie wydatki. Zastrzeżenia J. Szwarca budzi też kwota przeznaczona na inwestycje: 1 200 000 zł, która stanowi zaledwie 6% budżetu, co jest nieporozumieniem, skoro nawet 50% budżetu nie wystarczyłoby na wszystkie konieczne inwestycje. Powiedział, że podejmowane są działania mające na celu pozyskanie pieniędzy poza miastem. Do tego konieczne jest poprawienie wizerunku miasta, tak by przyciągnąć inwestorów. Do trudnych, ale koniecznych inwestycji J. Szwarz zaliczył dokończenie rozbudowy Szkoły Podstawowej Nr 1, którego koszt przekracza na razie możliwości finansowe miasta. Prace w SP 1 trzeba jak najszybciej zakończyć, choć na razie nie ma koncepcji, skąd wziąć na to środki. Kolejnym trudnym problemem, z którym będzie się musiała zmierzyć Rada jest budowa oczyszczalni ścieków. Sąsiednie gminy mają tę inwestycję już za sobą. W przypadku Ustronia, oczyszczalnia w Jaszowcu posiada pozwolenie na działalność do końca 1999 roku, a druga, w centrum, do końca 2000 roku. Są to obiekty przestarzałe, a jakość wody wpuszczanej do Wisły budzi zastrzeżenia. Jeśli nie rozpocznie się budowa nowych kompleksów, oczyszczalnie nie otrzymają przedłużenia zgody na działalność, a wtedy miasto będzie płacić bardzo wysokie kary za zanieczyszczanie rzeki. Koszt budowy oczyszczalni oblicza się na 31 000 000 zł. Część sumy pokryta będzie z kredytów, a z budżetu Ustronia trzeba na ten cel przeznaczyć 7 500 000 zł. Pożyczki są preferencyjne, spłatę niektórych można rozpocząć dopiero po 4 latach.

J. Szwarz powrócił także do kontrowersyjnej sprawy „Maciejki”. W tej chwili zadłużenie wobec miasta związane z tym obiektem wynosi 200 000 zł. Znalazł się inwestor, który chce zapłacić 80 000 zł, a kolejne 120 000 zł spłacać w ratach przez dwa lata. Jest to rozwiązanie korzystne dla miasta, gdyż na pewno nie uda się odzyskać całej sumy. Ewentualne zajęcie działki wartej 40 000 zł nie dałoby żadnych korzyści, w związku z jej statusem wynikającym z planu zagospodarowania przestrzennego miasta. J. Szwarz wyraził nadzieję, że oferta jest uczciwa, jednak w dalszym ciągu sprawdza się jej wiarygodność. E. Fober kończąc omawianie sprawy nowego budżetu poinformował, że zgodnie z regulaminem projekt będzie teraz przekazany komisji.

Następnie przystąpiono do powołania Komisji Dyscyplinarnej I instancji. Ten punkt przeniesiono z dalszej części porządku obrad, gdyż radni chcieli poznać zaproponowanych przez burmistrza członków tej komisji. Przedstawili się: Teresa Banszel, Jadwiga Górecka, Zofia Gaj, Danuta Koenig, Ewa Hubezyk, Janina Korcz, Walentyna Mstowska i Czesław Gluza. Zadawano pytania dotyczące zakresu działań komisji. Wyjaśniono, że

rozpatruje ona cięższe przewinienia urzędników mianowanych, te mniej poważne rozpatruje burmistrz. Radni chcieli się także dowiedzieć, kto z proponowanych członków komisji jest urzędnikiem mianowanym i co dzieje się, gdy przewinienia dopuści się członek komisji dyscyplinarnej. Wszyscy z wyżej wymienionych są urzędnikami mianowanymi, a w przedstawionej sytuacji, urzędnika wyklucza się z komisji. Jednogłośnie przyjęto proponowany skład Komisji Dyscyplinarnej I instancji.

Do spraw budżetu powróciła Teresa Pol - Blahut - skarbnik miasta, referując zmiany w budżecie na rok 1998. Zwiększenie budżetu po stronie dochodów związane było między innymi z wypracowanymi przez szkoły środkami, darowiznami na policję i imprezy sportowe. Dokonano też kilku przesunięć środków. R. Krużolek zabierając głos powiedział, że Komisja Budżetowa zapoznała się i przeanalizowała proponowane zmiany i jest za ich przyjęciem. W głosowaniu większość radnych była za, trzech się wstrzymało.

T. Pol - Blahut omówiła także zmianę uchwały w sprawie procedury uchwalania budżetu miasta na rok 1999. Ma to związek z brakiem informacji na temat środków, które miasto będzie otrzymywało z budżetu państwa w związku z wprowadzanymi reformami. W tej chwili nie ma jeszcze regulacji prawnych, dlatego trudno byłoby uchylać budżet bez poznania wysokości subwencji państwowych. Zaproponowano, by zgodnie z zaleceniami ogólnymi uchwalenie budżetu przesunąć na koniec lutego 1999 roku. Obowiązywać będzie on od 1 stycznia, a realizacja oparta zostanie na projekcie. W takim przypadku przepisy mówią, że do momentu uchwalenia budżetu nie można wydać więcej niż 1/12 planowanego budżetu miesięcznie. E. Fober zwrócił się prośbą, by w ciągu dwóch pierwszych miesięcy nie podejmować decyzji rzutuujących na cały budżet. Zmianę przyjęto jednogłośnie.

W dalszej części uchwalono: zmianę w sprawie zaciągnięcia kredytu w Banku Ochrony Środowiska ze środków Narodowego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Warszawie na budowę kompleksu techniczno - gospodarczego - stacja przeładunkowa wraz z zapleczem do gromadzenia surowców wtórnych; zbycie w drodze bezprzetargowej na rzecz trzech mieszkańców trzech kawałków przyległych gruntów niezbędnych dla poprawienia warunków zagospodarowania już posiadanych nieruchomości przy ul. Bażantów oraz jednego przy ul. Nadrzecznej, ustanowienie służebności przechodu i przejazdu do budynków komunalnych przy ul. Partyzantów w związku z wykupem przez mieszkańców lokali komunalnych, przejęcie nieruchomości w formie darowizny od skarbu państwa (39 arów lasu przy ul. Gościradowiec), wykup nieruchomości pod pas drogowy ul. Okólnej na Zawodziu; wykup nieruchomości pod ul. Siewną, Belwederską, Jabłoniową, wykup nieruchomości zajętej pod chodnik pomiędzy ulicami Jasną i Stellera.

Przy okazji głosowania nad bezprzetargowym zbyciem gruntów, pojawiły się wątpliwości co do zasadności takiego postępowania. Radczyni prawna UM T. Banszel wyjaśniła, że jest to możliwe tylko w wypadku, gdy zachodzą trzy warunki: nabywany grunt polepsza warunki zagospodarowania, jest położony w bezpośrednim sąsiedztwie posiadanego już gruntu i gdy nie ma

(dok. na str. 5)



Rada Miejska zbiera się w sali sesyjnej, która znajduje się na pierwszym piętrze Urzędu Miejskiego. Fot. W. Suchta

możliwości sprzedania go jako osobnej działki. Po wyrażeniu przez RM zgody na sprzedaż wyceną zajmuje się rzeczoznawca, a Zarząd Miasta doprowadza transakcję do końca. Radni zastanawiali się także, czy miasto musi wykupować od mieszkańców grunt pod drogę czy chodnik. Odpowiadał **Andrzej Siemiński** tłumacząc, że miasto ma taki obowiązek, a poza tym pomaga to uregulować kwestie własnościowe. Każdy wniosek mieszkańców o wykup gruntu przez miasto jest rozpatrywany indywidualnie. Cenę ustala się poprzez porozumienie stron i są to zazwyczaj sumy niemal symboliczne, jak na przykład 8 zł za metr kwadratowy.

Formalnością była zmiana uchwały w sprawie przystąpienia do spółki prawa handlowego zajmującej się gospodarką wodną w regionie Ziemi Cieszyńskiej, zmiana uchwały w sprawie przystąpienia do Związku Miast Polskich, zmiana uchwały w sprawie założenia Stowarzyszenia Rozwoju i Współpracy Regionalnej „Olza” z siedzibą w Cieszynie. Chodziło o to, że do tej pory nasze miasto reprezentował w nich **Kazimierz Hanus**, a statuty zalecają, a czasem nakazują, by reprezentantem był urzędujący burmistrz. Przeprowadzono jedno głosowanie nad trzema zmianami w uchwałach i większością głosów wyznaczono nowego reprezentanta naszego miasta w osobie J. Szwarca.

Na trzeciej sesji wybrano również członków Komisji Inwentaryzacyjnej Mienia Komunalnego, do której w drodze głosowania weszli **Józef Waszek** i **Rudolf Kurowski**, członkami spoza Rady zostały pracownicy Urzędu Miejskiego: **Jadwiga Górecka** i **Teresa Januszewska**. Następnie wybrano skład Komisji Dyscyplinarnej II instancji, która jest komisją odwoławczą od wybranej na początku sesji. Jej członkami zostali: **Maria Tomiczek**, **Rafał Winter**, **Jacek Kamiński** i **Ilona Winter**. Powołano także członków Komisji Dyscyplinarnej, która rozpatruje przypadki przewinień wszystkich osób z wyboru i powołania, czyli między innymi radnych i burmistrzów. Są nimi: **Jan Lazar**, **Emilia Czembor** i **Bronisław Brandys**.

W kolejnym punkcie obrad R. Krużolek przedstawił propozycję diet dla radnych. Po przegłosowaniu będą oni otrzymywać: za udział w sesjach, posiedzeniach komisji, Konwentu i Zarządu miasta 10% najniższego wynagrodzenia, czyli 50 zł; za udział w posiedzeniach danej komisji jej przewodniczącemu przysługuje dieta w wys. 12%, czyli 60 zł; za udział w posiedzeniach rady programowej GU 1/4 sumy z pkt 1 czyli 12,5 zł; za udział w posiedzeniach komisji Rady jej członkom spoza Rady przysługuje taka sama dieta jak radnym. Przewodniczącemu RM przysługuje dieta w formie ryczałtu w wys. 500 zł. Za udział w sesjach Rady Miejskiej przewodniczącym Zarządów Osiedli przysługują diety w wys. 10% najniższego wynagrodzenia, czyli 50 zł. Dieta przysługuje innemu członkowi Zarządu Osiedla w przypadku zastępowania przewodniczącego.

Zastępca burmistrza **Ireneusz Szarzec** przedstawił proponowaną uchwałę w sprawie sprzedaży i używania artykułów pirotechnicznych na terenie Ustronia. Radni wprowadzili zakaz sprzedaży materiałów i wyrobów pirotechnicznych w handlu okrężnym na terenie miasta, zakaz sprzedaży tych materiałów dzieciom i młodzieży do 18 roku życia i zakaz używania materiałów pirotechnicznych w miejscach publicznych, poza nocami sylwestrowymi 31.12/1.01. każdego kolejnego roku i imprezami, w trakcie których przewidziane jest używanie w/w materiałów, a zgłoszonymi w Wydziale Spraw Obywatelskich UM. Naruszenie powyższych ustaleń stanowi wykroczenie podlegające karze grzywny od 20 zł do 5 000 zł. I. Szarzec podkreślił, że konieczne jest wprowadzenie regulacji, gdyż niekontrolowany handel i używanie tych artykułów jest niebezpieczne dla zdrowia, a czasem życia ludzi.

Następna sesja RM odbędzie się 30 grudnia.

Monika Niemiec

Tvoja *dowóz gratis !!!*
Pizzeria
54-38-60
spec: pizza -
spaghetti -
lasagne -
sałatki -
Ustron
ul. Traugutta 4
zapraszamy
od 11.00 do 21.00

HOTEL PENSJONAT
„BARBARA”
zatrudni osoby
na stanowiska:
✓ kierownik żywienia
✓ kelnerka
Zgłoszenia osobiste w hotelu od
poniedziałku do soboty w godz. 8.00
-15.00 do dnia 15 grudnia 1998 r.
Tel. 854-35-91
Ustron Jaszowiec ul. Wczasowa 90

KONCERT KOŁĘD

Stowarzyszenie Młodzi dla Ustronia wraz z Chrześcijańską Fundacją „Życie i Misja” organizują Bożonarodzeniowy Koncert Kołęd. Z pewnością warto zrobić sobie przerwę w pieczeniu ciasteczek, by przed świętami zasmakować trochę świątecznej atmosfery, zwłaszcza, że w programie znajdzie się występ dziecięcego Zespołu Regionalnego „Równica”, Dziecięcego Chóru „Gwiazdki i Promyczki” oraz Formacji „Nastolatki dla Ustronia”. Przewidywana jest także wizyta Mikołaja, który rozda dzieciom i tym „starszym dzieciom” słodczyce ufundowane przez burmistrza Jana Szwarca sprawującego wraz ze starostą Andrzejem Georgiem honorowy patronat nad imprezą. Ale to nie koniec atrakcji. Będzie można także wziąć udział w aukcji, organizatorzy zapowiedzieli nawet wypożyczenie młotka, podczas której sprzedane zostaną hojnym nabywcom prace dzieci z Domu Opieki Społecznej na Poniwcu. Natomiast mamy, być może również ojcowie, organizatorów postanowiły zaprezentować swój kunszt kulinarny i przygotują pyszne ciasta, które będzie można kupić i skosztować. Cały dochód z koncertu przeznaczony zostanie na prezenty świąteczne dla dzieci z Domu Opieki Społecznej na Poniwcu oraz z Ośrodka Rehabilitacyjno Wychowawczego w Nierodzimiu. Zapraszamy w niedzielę, 13 grudnia do budynku Fundacji przy ul. 3 Maja.

(mn)

DOSZŁA ÓSEMKA

Osoby, które nie pamiętały lub nie dowiedziały się o zmianie numerów telefonów, od niedzieli, po wyłączeniu poprzedniego numeru słyszczą komunikat: „Telekomunikacja Polska S.A. informuje, że od dnia 6 grudnia 1998 roku w bielskiej strefie numeracyjnej zostały zamienione sześć i pięciocyfrowe numery telefonów na numery siedmiocyfrowe. Przed dotychczasowym sześciocyfrowym numerem należy dodać cyfrę 8, a przed dotychczasowym numerem pięciocyfrowym cyfry 8 i 2. Numer kierunkowy 0-33 pozostaje bez zmian. Nadawana informacja jest bezpłatna. Za zaistniałe niedogodności przepraszamy.”

W ustronjskiej siedzibie telekomunikacji nie dowiedzieliśmy się jaka jest przyczyna zmiany numerów. Panie poinformowały nas, że prawdopodobnie ma to związek z dostosowaniem się do norm Unii Europejskiej. O zmianach powiadomiony został każdy, kto posiada telefon, a dodatkowe informacje uzyskać można pod bezpłatnym numerem infolinii 0-800 163 129 lub pod numerem miejscowej informacji 913 i informacji o numerach zamiejscowych 912.

(mn)



Salon Mody
„Miss K”

stroje wizytowe
kolekcja wieczorowa
projekty najlepszych firm
polskich oraz austriackich
ul. Daszyńskiego 70 A

10.00 - 18.00
w soboty do 13.00

SPRZEDAŻ
ŻYWEGO
KARPIA
ŚWIĄTECZNEGO



Smażalnia Ryb „Adriatico”
(koło stadionu)
Ustron, ul. Sportowa 3
CENA ATRAKCYJNA

SKLEP
Z OZDIEŻĄ SPORTOWĄ
poleca:
☉ polary
☉ kurtki
☉ swetry
☉ czapki
oraz całą gamę
odzieży sportowej
ZAPRASZAMY
NA PRZEDŚWIĄTECZNĄ
OBNIŻKĘ CEN
pn - pt 9³⁰ - 17⁰⁰
sob 9³⁰ - 13³⁰
CENTRUM HANDLOWE „JELENICA”
UL. 3 MAJA 44 USTRON

Święta Bożego Narodzenia kojarzą się z bogatą obrzędowością, którą wszystkie rodziny w mniejszym, czy większym stopniu starają się podtrzymać i przekazywać młodszy pokoleniom. Wielokrotnie pisało na łamach naszej gazety o wigilijnych potrawach czy wróżbach oraz o tym jak nasi przodkowie przeżywali te świąteczne dni.

Świąteczny nastrój jest tak urokliwy i niepowtarzalny, że zapewne podobnie jak dziś, również przed laty przygotowywano się do świąt i myślano o nich już na kilka tygodni wcześniej.

W tym roku, ale również w latach poprzednich, świąteczne reklamy oraz towary w świątecznych opakowaniach pojawiły się już w listopadzie. Jest w czym wybierać i choć kusi nas wiele atrakcyjnych przedmiotów, trzeba dokonać wyboru, bo na wszystko co byśmy chcieli na pewno pieniędzy nie wystarczy. Gdy tak patrzymy na półki uginające się od ciężaru rozmaitych towarów, niejedną zapewne przypominamy sobie puste sklepy z lat osiemnastu. Biegało się wówczas od sklepu do sklepu, bo przecież nie można było zawieźć dzieci i chociaż na święta trzeba było z triumfem zwycięzcy przynieść do domu pomarańcze czy czekoladę. Byliśmy wówczas na pewno bardziej towarzyscy niż dziś, bo stojąc godzinę czy dwie w kolejce po szynkę lub inne świąteczne specjalności można było wiele się dowiedzieć o sąsiadach i znajomych, ale też nauczyć w różnych kulinarnych sprawach, czy poinformować gdzie i kiedy „rzucić jakiś towar”.

Nieoceniona była w kolejkowych eskapadach babcia, która z wielkim poświęceniem potrafiła zdobyć wiele artykułów, nie tylko przed świętami. Taszczyła pełne torby wystane w kilkudziesięciosobowej kolejce, ale najczęściej nawet nie poskarżyła się na ból nóg, czy przeziębienia, bo przecież czego się nie robi dla

KOLEJKOWE ŚWIĘTA



Ul. Daszyńskiego. Będzie gdzie kupować.

Fot. M. Niemiec

towaru, to czasem tak się zdarzało, że nie potrzebowaliśmy czegoś, a przecież nie wypadało nie kupić, skoro się „odstało” i jest to w ramach przydziału. Można było zrobić w ten sposób przysługę znajomej, czy sąsiadce licząc po cichu na rewanż.

Czekanie w kolejce przed sklepem całymi godzinami w listopadzie, czy grudniu nie należało do przyjemności. Trzeba było mieć solidne ubranie, a przecież i buty zimowe, choć również były reglamentowane na kartki, trzeba było wystać w długiej kolejce i nie każdemu, mimo kilkakrotnych prób, udało się coś z tej branży zakupić. Jako, że wszyscy do kolejek przyzwyczaili się i mimo, że była to ewidentna strata czasu, powiększaliśmy je, czy to z konieczności, czy z nawyku. Zwykle „ogonek” rósł bardzo szybko i stał dzielnie tak długo, aż znikła w torbach szczęśliwych nabywców ostatnia paczka kawy, czy tabliczka czekolady. Można by na ten temat wiele jeszcze pisać - dziś to już historia. Dobrze byłoby jednak wśród kuszących reklam i rozmaitości towarów nie zapomnieć o idei tych świąt. Aby święta Bożego Narodzenia wprowadziły w nasze zagonione życie jasność, ciepło i dobro, czego życzy Wszystkim i sobie

Lidia Szkaradnik

WIGILIA DLA SAMOTNYCH

Jak co roku Wigilię dla Samotnych organizuje Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej wraz z Fundacją św. Antoniego. Tym razem rozpocznie się o godz. 12.00, 24 grudnia, w Miejskim Domu Spokojnej Starości. Dzięki możliwości spotkania się z życzliwym ludźmi, wiele osób będzie miało jedyną okazję poczuć rodzinną atmosferę Świąt Bożego Narodzenia. Na stole wigilijnym znajdą się oczywiście tradycyjne potrawy, będzie czas na życzenia i wspólne śpiewanie kolęd. Zapisy prowadzi MOPS, ul. M. Konopnickiej 40.

zapraszamy do nowo otwartego SKLEPU MIĘSNEGO

oferujemy:

- ✓ świeże mięso
- ✓ pyszne wędliny
- ✓ drób

Ustroń Hermanice
ul. Jaśminowa (obok „blaszaka”)
czynne od 7⁰⁰ do 17⁰⁰
soboty od 7⁰⁰ do 13⁰⁰

CARBEN

oraz firm



prowadzi sprzedarz:

- telefonów
- central telefonicznych
- telefonów komórkowych
- radiotelefonów MOTOROLA
- dyktafonów cyfrowych i organizatorów VOICE
- akcesorii radio-komunikacyjnych

a także

- montaż sprzedawanych urządzeń
- serwis gwarancyjny i pogwarancyjny
- miłą i fachową obsługę

43-450 Ustroń ul 3 maja 56

tel/fax: (033) 54 23 97 kom.: 602 789 770

Autoryzowany
dealer sieci:

KAPSCH
communications company

digitex



Promocja sieci **era GSM**

Do 31 grudnia 98 roku

ERICSSON GF 768

za jedyne
390 zł netto

telefon wraz
z aktywacją
i zestawem
słuchawkowym



**czynne
od pn. do sob.
od 9.00**

NARESZCIE ŚWIECĄ

(cd. ze str. 2)

wicką, muszą przycisnąć guzik umieszczony na słupie i odczekać, aż zaświeci się dla nich zielone światło. Przy uruchomieniu światła obecna była Teresa Binek, członkini komitetu mieszkańców dzielnicy Goje, który „walczy” o poprawę bezpieczeństwa w tym rejonie. Powiedziała nam, że konieczne jest zapoznanie dzieci z zasadami funkcjonowania światła i dobrze byłoby przejść z nimi kilka razy przez ulicę. Może to nie najprzyjemniejsze miejsce na spacer, ale rodzice uczniów uczęszczających tamtejsze do szkoły mogliby poćwiczyć z pociechami uruchamianie światła i przechodzenie przez jezdnię. Od T. Binek dowiedzieliśmy się też, że przedstawicielka krakowskiej DODP powiedziała, iż wykonanie pobocza i spełnienie pozostałych postulatów, które zgłaszali mieszkańcy, nie jest możliwe. Natomiast B. Lipus powiedział, że być może uda się poprawić nieco pobocza obwodnicy. Bardzo adekwatnym do tych rozmów był widok młodej mamy z wózkiem, która próbowała przejść krótki odcinek wzdłuż drogi. Przechylony „pojazd” raz po raz ześlizgiwał się na jezdnię, a zejście z obwodnicy w kierunku pobliskiego domu wymagało już dużych zdolności.

Przy oficjalnym oddaniu sygnalizacji do użytku obecni byli policjanci z Wydziału Ruchu Drogowego, swoje uwagi przekazali wykonawcy i można mieć nadzieję, że zauważone niedociągnięcia zostaną poprawione.

Monika Niemiec



Autobusy nie muszą już jeździć „przez stację benzynową”.

Fot. M. Niemiec

STANDARD S.C.

ZAPRASZA

NA ŚWIĄTECZNE ZAKUPY

SPRZĘTU A G D

Z ATRAKCYJNYMI NAGRODAMI

każdy zakup powyżej 100,- zł.
bierze udział w losowaniu
atrakcyjnych nagród.

- * CENY PROMOCYJNE
- * KORZYSTNE WARUNKI SPRZEDAŻY RATALNEJ
- * BEZPŁATNY TRANSPORT ZAKUPIONEGO SPRZĘTU

SKLEPY:

Ustron ul. Cieszyńska 6
tel. 033/542092

Skoczów ul. Mennicza 2
(Obok Ratusza) tel. 033/533741



Gwiazdka Mokate? Co to takiego? Szczegóły za tydzień.

PRZEDŚWIĄTECZNE SPOTKANIE

W dniu 2 grudnia 1998 roku odbyło się przedświąteczne zebranie członków Stowarzyszenia Kombatantów Sił Zbrojnych na Zachodzie Oddział w Ustroniu.

Spotkanie odbyło się w sali restauracji „Beskid” i wzięło w nim udział 85 członków Stowarzyszenia. Uroczystość zaszczyciły swoją obecnością władze miasta w osobach burmistrza Jana Szwareca i zastępcy przewodniczącego Rady Miejskiej Józefa Waszka. Serdecznie powitał ich prezes Stowarzyszenia Adam Heczko.

Do tradycji już należy, że w spotkaniach naszego Oddziału wzięła udział delegacja Polskich Kombatantów z Zaolzia jak i sympatyzujący z nami generał - pilot Jerzy Łagoda, aktualnie mieszkaniec Ustronia. Po złożeniu sprawozdań z rocznej działalności Stowarzyszenia i okolicznościowych przemówieniach władz miejskich jak i wzajemnie składanych życzeniach świąteczno - noworocznych, wszystkich uczestników częstowano kawą z firmy Mokate i ciastkiem. Każdy z członków Stowarzyszenia obdarowany został bonem towarowym o wartości 15 zł.

Zorganizowanie świątecznego spotkania zawdzięczamy naszym sponsorom, a w szczególności państwu Mokrysz z firmy Mokate, panu Bożkowi z firmy Ustronianka, firmie pana Króla, firmie Kubala i Utex oraz dyrekcji PSS Spółem.

Adam Heczko

Rada Rodziców
i Dyrekcja Szkoły Podstawowej nr 2 w Ustroniu
zapraszają na



**TRADYCYJNY BAL
RODZICIELSKI**

który odbędzie się w dniu
9 stycznia (sobota), godz. 19.00
w DW „Malwa”

ZAPEWNIAMY
wyśmienite menu
doborową orkiestrę
loterię fantową i wiele innych atrakcji.



BILETY DO NABYCIA W SEKRETARIACIE SZKOŁY

LIST DO REDAKCJI

Dymy nad uzdrowskiem

Stale podnoszenie cen gazu ziemnego w bieżącym dziesięcioleciu doprowadziło do wyeliminowania gazu ziemnego jako paliwa do ogrzewania mieszkań. O ile bowiem w latach osiemdziesiątych roczny koszt ogrzania domku jednorodzinnego mógł być pokryty jedną trzecią średniego wynagrodzenia miesięcznego, to w roku bieżącym nie wystarczy na to dwumiesięczne wynagrodzenie (przyjmowane jako średnie wynagrodzenie w gospodarce krajowej). Przechodzenie na tańsze paliwa, na węgiel drobny, mul, powoduje poważne skutki ekologiczne i straty gospodarcze dla Uzdrowska. Odczuwają to mieszkańcy Polany. W mroźne dni zimowe nad osiedlem unoszą się chmury dymu zwłaszcza w rejonie kościoła na Polanie. Mieszkańcy nie mogą otworzyć rankiem okien, gdyż gryzący dym wdiera się do mieszkań. W latach poprzednich mieszkańcy Ustronia wielokrotnie występowali do władz centralnych o przywrócenie 50% zniżki ceny gazu zużywanego w gospodarstwach domowych w ilościach do 3000 m³ rocznie. Wprawdzie odpowiedzi ze strony resortu finansów nie były korzystne dla mieszkańców, gdyż argumenty ministerstwa oparte były na mylnych kalkulacjach gazownictwa, jednak odpowiedzi dawały nadzieję, że sprawa ceny gazu ziemnego do ogrzewania mieszkań w miejscowościach uzdrowskich będzie rozpatrywana.

Czyżby obecnie, kiedy władze, według oficjalnych zapewnień, są przyjazne dla ludzi, nie należałoby ponowić starania u władz centralnych o wprowadzenie zniżki ceny dla gazu ziemnego zużywanego do ogrzewania. Mam nadzieję, że nowe władze Ustronia więcej serca okażą sprawie zmniejszenia zadymienia i poprą starania mieszkańców. Mogę służyć pomocą w opracowaniu wystąpień.

J. Małysz Ustroń Polana



Fot. M. Niemiec

KOLOROWO NA RYNKU

3 grudnia przed południem na ustronim Rynku pracowała „zwyżka” wypożyczona od Energetyki przez Zakład Usług Komunalnych i Mieszkaniowych. Dwóch panów na wysokości kilku metrów rozwieszało kabel z kolorowymi lampkami, a kilku innych stało na dole i kierowało estetyzacją choinki. Na drzewku widocznym na zdjęciu znalazło się pawie sto żarówek, ale na całym Rynku jest ich kilkaset. Przechodząc

tędy na co dzień pewnie ich nie zauważamy, ale lampki wiszą nad naszymi głowami przez cały rok. Piotr Łukosz z ZUKiM powiedział nam, że kilka lat temu zakupiono żarówki wodo i mrozoodporne, dlatego nie trzeba instalować ich co roku, a jedynie skontrolować stan i włączyć. Tego samego dnia wieczorem już świeciły. Na Rynku zrobiło się kolorowo i świątecznie.

(mn)



Zawiadamia Szanownych Klientów,

że w dniu 18 grudnia br. uruchamia po generalnym remoncie Pawilon Handlowy w Ustroniu Hermanicach przy ul. Stellera. W dniu otwarcia zapraszamy na degustację wyrobów wędliniarskich, napoi i pieczywa produkcji naszych zakładów wytwórczych.

Równocześnie ogłaszamy rozpoczęcie Konkursu z atrakcyjnymi nagrodami dla Klientów tej placówki. Regulamin Konkursu i nagrody - w sklepie.

Sprzedaż żywego karpia prowadzona będzie w dniu 22.12.98 r. w sklepach:

- *Pawilon Handlowy - Ustroń Hermanice
- *Sklep nr 9 ul. Daszyńskiego
- *Sklep nr 22 ul. A. Brody
- *Pawilon Handlowy - Ustroń Polana

Ponadto oferujemy najpełniejszy wybór świątecznych artykułów spożywczych i przemysłowych we wszystkich naszych placówkach handlowych na terenie miasta.

Na zakupy przedświąteczne zapraszamy dodatkowo w niedzielę 20 grudnia br. Sklepy będą czynne w godzinach od 8.30 do 14.30.

Z okazji zbliżających się Świąt Bożego Narodzenia składamy wszystkim naszym dotychczasowym i przyszłym Klientom najserdeczniejsze życzenia szczęścia i zdrowia, a w nadchodzącym Nowym 1999 Roku wszelkiej pomyślności.



POZNAWALI WŁADZE

Ustrońscy seniorzy mieszkający w Miejskim Domu Spokojnej Starości utrzymują stały kontakt z miastem. Zapragnęli także poznać nowych gospodarzy Ustronia. Trudno się dziwić, gdyż to władze naszego miasta dom im stworzyły i od nich w pewnym stopniu zależą warunki życia w nim. Do spotkania doszło oczywiście przy ul. Słonecznej, a przybyli na nie: przewodniczący Rady Miejskiej **Emil Fober**, burmistrz **Jan Szware** i jego zastępcę **Ireneusz Szarzec**. Mieszkańcy MDSS tworzą jedną rodzinę, a swoich gości zawsze przyjmują serdecznie. Nie inaczej było i tym razem. Wszyscy zasiedli do uroczystej kolacji, były rozmowy, a także „Sto lat” i życzenia powodzenia w kierowaniu miastem dla władz. (mn)

WĘGIEL GÓRĄ

Nie najlepiej wypada obraz naszej świadomości ekologicznej patrząc na pomiary tlenu węgla prowadzone od 20 do 26 listopada. Stężenie dopuszczalne tego związku w powietrzu wynosi $500 \mu\text{g}/\text{m}^3$ i w każdym dniu wspomnianego tygodnia było przekroczone. Od niewiele wykraczającego ponad normę wynoszącego $508 \mu\text{g}/\text{m}^3$ zanotowanego 20 listopada do ponad pięciokrotnie przekraczającego normę ($2826 \mu\text{g}/\text{m}^3$) odnotowanego 24 listopada. W pozostałe dni stężenia wynosiły kolejno: 766,7; 1210,9; 2073,8; 2325,7 i 2799,6 $\mu\text{g}/\text{m}^3$. Podane wyżej liczby to średniobowe stężenia, ale na przykład 26.11 jeden z pomiarów (zapisywane są co 30 sekund) wyniósł aż $4761 \mu\text{g}/\text{m}^3$! Podane powyżej wyniki świadczą o przegranej środowiska na rzecz tańszego ogrzewania, ponieważ na stężenie CO wpływa sposób opalania naszych domów, a ten w dalszych ciągu opiera się na paliwach stałych. Problem zbyt wysokiego stężenia tlenu węgla powraca co roku w tak zwanym okresie grzewczym. Właściwie pewnym jest, że w momencie wystąpienia niskich temperatur, tego związku w powietrzu będzie za dużo. Przyszłością stojącą na drodze wprowadzania ogrzewania gazem jest oczywiście jego cena, a na razie zabiegi zmierzające do ustanowienia preferencyjnych cen lub korzystniejszych form rozliczeń w uzdrowiskach nie przynoszą rezultatów. (mn)

Tygodniowy monitoring

20 - 26 listopada

dwutlenek siarki	83,8 $\mu\text{g}/\text{m}^3$ (stęż. dop. 75 $\mu\text{g}/\text{m}^3$)
tlenek azotu	28,1 $\mu\text{g}/\text{m}^3$
dwutlenek azotu	71,0 $\mu\text{g}/\text{m}^3$ (stęż. dop. 50 $\mu\text{g}/\text{m}^3$)
tlenki azotu	114,4 $\mu\text{g}/\text{m}^3$
ozon	9,7 $\mu\text{g}/\text{m}^3$ (stęż. dop. 20 $\mu\text{g}/\text{m}^3$)
tlenek węgla	1787,1 $\mu\text{g}/\text{m}^3$ (stęż. dop. 500 $\mu\text{g}/\text{m}^3$)
pył zawieszony	156,4 $\mu\text{g}/\text{m}^3$ (stęż. dop. 60 $\mu\text{g}/\text{m}^3$)
temperatura	-4,5 °C (min. -6,5 21.11, maks. -0,4 26.11)
prędkość wiatru	0,2 km/h (min. 0,01 25.11, maks. 0,7 21.11)
wilgotność	85,7 %
nasłonecznienie	40,7 W/m ² (min. 30,8 20.11, maks. 77,8 22.11)
ciśnienie	978 hPa (min. 970,7 26.11 maks. 988,1 22.11)
opad	4 mm

Tygodniowy monitoring

27 listopada - 3 grudnia

dwutlenek siarki	49,9 $\mu\text{g}/\text{m}^3$ (stęż. dop. 75 $\mu\text{g}/\text{m}^3$)
tlenek azotu	16,1 $\mu\text{g}/\text{m}^3$
dwutlenek azotu	51,7 $\mu\text{g}/\text{m}^3$ (stęż. dop. 50 $\mu\text{g}/\text{m}^3$)
tlenki azotu	76,8 $\mu\text{g}/\text{m}^3$
ozon	22,9 $\mu\text{g}/\text{m}^3$ (stęż. dop. 20 $\mu\text{g}/\text{m}^3$)
tlenek węgla	2503,9 $\mu\text{g}/\text{m}^3$ (stęż. dop. 500 $\mu\text{g}/\text{m}^3$)
pył zawieszony	99,0 $\mu\text{g}/\text{m}^3$ (stęż. dop. 60 $\mu\text{g}/\text{m}^3$)
temperatura	-4,5 °C (min. -11,6 3.12, maks. 0,1 27.11)
prędkość wiatru	0,4 km/h (min. 0,05 28.11, maks. 0,7 27.11 i 1.12)
wilgotność	79,8 % (min. 68,1 30.11, maks. 93,6 27.11)
nasłonecznienie	47,0 W/m ² (min. 32,2 30.11, maks. 66,3 28.11)
ciśnienie	977 hPa (min. 970,5 27.11, maks. 986,6 2.12)
opad	6 mm



Fot. W. Suchta

BAL SYLWESTROWY 1998/1999

W HOTELU MUFLON
W USTRONIU

w programie:

- zespół muzyczny gra od 20 do 5
- program artystyczny - striptease
- losowanie cennych nagród rzeczowych
- smaczne i obfite wyżywienie
- kawiarnia z napojami i dyskoteką czynna non stop

karty wstępu
w cenie 250 zł

ZAPRASZAMY

UWAGA PODMIOTY GOSPODARCZE I JEDNOSTKI ORGANIZACYJNE

Uprzejmie informujemy, że z dniem 1 stycznia tego roku weszła w życie ustawa z dnia 27 czerwca 1997 r. o odpadach (Dz. U. nr 96, poz. 592).

Podmioty gospodarcze i jednostki organizacyjne wytwarzające w ciągu roku odpady w ilościach:

— od jednej tony do jednego tysiąca ton - muszą uzyskać uzgodnienie od burmistrza miasta,

— powyżej jednego tysiąca ton - muszą uzyskać zezwolenie od wojewody.

Prosimy o zaznajomienie się z w/w ustawą i zastosowanie się do jej przepisów.

Przypominamy, że worki z surowcami wtórnymi są odbierane jeden raz w miesiącu, w drugim terminie odbioru śmieci.

Odbieramy tylko pełne worki.

Wydział Ochrony Środowiska i Rolnictwa UM

„OPIEKUN”

dplomowany technik
fizjoterapii

zapewnia fachową opiekę
doraźną w domu klienta nad:

- DZIECKIEM
- OSOBĄ STARSZĄ
- CHORYM

wykonuje również:
zabiegi pielęgnacyjne
drobne zabiegi fizjoterapeutyczne
inna forma pomocy do uzgodnienia

Tel. 54-33-49

□ PŁYTKI □ CERAMICZNE!

□ MROZOODPORNE
na tarasy, schody, elewacje

□ ŚCIENNE

□ PODŁOGOWE

Bardzo szeroki wybór!!!

ul. Daszyńskiego 70A

tel. 54-15-28

ZAPRASZAMY!!!



Ogłoszenia drobne

Firma „Dorażna Opieka” zapewnia nauczycielską opiekę nad dzieckiem od czwartku do niedzieli we własnych pomieszczeniach. Tel. 854-74-67.

Nowy sklep „Second Hand” z ekskluzywną odzieżą używaną zaprasza: pn-pt 10.00-16.00, sobota 10.00-13.00. Ustroń, ul. Daszyńskiego 25.

Projektowanie, nadzory i wykonawstwo - roboty elektroenergetyczne. Tel. 8 511-836.

Prace ogólnobudowlano-remontowe, instalacyjne. Wycinka drzew. Tel. 854-44-98 po 19.

Błacharstwo i Mechanika Samochodowa. Naprawy powypadkowe. Sprzedaż i montaż tumików. Paweł Bujok, Golezów, ul. Ustrońska 3, tel. 852-80-42.

Kupię, wezmę w komis antyki: obrazy, meble, wyroby ze srebra, złota, porcelany, zegary, monety, książki i inne. Sklep „Tomar” Ustroń, ul. 9 Listopada 5, Tel. 854-45-21.

Sklepik warzywno - owocowy „Chatka” - Ustroń, ul. Ogrodowa 3 - zaprasza na zakupy.

Telewizor kolorowy 28" okazjnie sprzedam. Tel. 854-45-94 lub 0601818487.

Sprzedam 126p, 1989 rok, stan bardzo dobry. Tel. 0601 85 63 37.

Poszukuję M-2, względnie M-3, do wynajęcia w Ustroniu. Tel. grzeźnościowy 855-12-22.

Pielęgniarka dyplomowana - opieka nocna, dzienna, dorośli, dzieci, zabiegi. Tel. 855-11-75.

Sprzedam BMW 320, dużo dodatków, zimowe opony, cena 3700 zł. Tel. 855-11-75.

Zaopiekuję się dzieckiem (dziećmi). Posiadam kwalifikacje pedagogiczne. Tel. 854-51-49.

Biurowo Rachunkowe z licencją MF wykonuje pełny zakres usług księgowych, rozliczenia podatkowe, prace, ZUS. Tel. 854-47-20 po 16.

Wynajmę pokój dla dwóch osób. Cena 400 zł miesięcznie. Tel. grzeźnościowy po 20.00 854-29-22.

Ustroń. Pokoje samotnym wynajmę. Tanio. Tel. 8172-888 w godz. 9.00-16.00.

Sprzedam choinek J. Śliwka. Tel. 854-33-02.

Wynajmę pokój z łazienką. Tel. 854-51-16.

Sprzedam, komis, serwis. Sklep Sportowy „Sportus” Ustroń, ul. Ogrodowa 2. Tel. 854-16-10.



Centrum Handlowe RSP „Jelenica”

Ustroń, ul. 3 Maja 44, tel. 54-41-67
naprzeciw Komisariatu Policji

ZAPRASZA DO:
sklepu delikatesowego - polecamy największy wybór wódek, szampanów, win, piwa, słodczy
sklepu mięsnego - pod patronatem Zakładów Mięsnych w Żywcu inż. Dobiji (bogaty asortyment, najwyższa jakość wyrobów)
przy zakupach powyżej 300 zł - 7% upustu
sklepu „Wszystko dla Ogródu” tel. 54-28-00
sklepu ogólnospożywczego
sklepu warzywno-owocowego tel. 54-46-87
sklepu chemicznego „ART-CHEM”
sklepu z odzieżą sportową
kwaciarni „RÓŻA” tel. 54-44-55

**ZAPRASZAMY OD PON. DO SOB. W GODZ. 7⁰⁰ - 21⁰⁰
DELIKATESY I SKLEP OGÓLNOŚPOŻYWCZY
CZYNNE RÓWNIEŻ W NIEDZIELĘ W GODZ. 9⁰⁰ - 15⁰⁰**

kupując u nas
oszczędzasz swój
czas i pieniądze



Spacerzy rekreacyjne...

Fot. W. Suchta



... i konieczne.

Fot. W. Suchta

CO NAS CZEKA

WYSTAWY

Muzeum Hutnictwa i Kuźnictwa, ul. Hutnicza 3, tel. 54-29-96.

Wystawy stałe:

— Hutnictwo i Kuźnictwo Ustronia.
— Ustrońska Galeria Sztuki Współczesnej B&K Heczeko - wystawa i sprzedaż prac ustroniskich twórców.

Wystawy czasowe:

— Wystawa twórczości plastycznej Zbigniewa Niemca.
— Instrumenty dęte XX wieku z kolekcji Mariana Sieradzkiego
— Wystawa rysunków A. Mleczki.

Muzeum czynne: we wtorki 9 - 17, od środy do piątku 9 - 14, w soboty 9 - 13, niedziele 10 - 13.

Oddział Muzeum „Zbiory Marii Skalickiej”

ul. 3 Maja 68, tel. 54-29-96

— Druki bibliofilskie z kolekcji Marii Skalickiej.

Oddział czynny: we wtorki 9 - 18, w środy, czwartki 9 - 14, w piątki, soboty 9 - 13.

Galeria Sztuki Współczesnej „Na Gojach” B&K Heczekowie
ul. Błazczyka 19, tel. 54-11-00, czynna cały czas.

Galeria Sztuki Współczesnej „Zawodzie”

ul. Sanatoryjna 7, tel. 54-35-34 wew. 488.

Galeria czynna od poniedziałku do piątku 9 - 16, w soboty 9 - 13.

Biurowo Promocji i Wystaw Artystycznych

Rynek 3A, tel. 54-54-58.

IMPREZY

9.12	godz. 14.00	Spotkanie w sprawie Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy. Zapraszamy wszystkich chętnych! Sala Sesyjna Urzędu Miejskiego.
10.12	godz. 17.00	„Ballady i wielkie koncerty Adama Mickiewicza”. Wieczornica. Muzeum Hutnictwa i Kuźnictwa.
12.12	godz. 16.00	Koncert z cyklu „Muzyka dla serca”. Kapela Górska „Beskidy” z Bielska - Białej. GCR „Repty”. Ogród Zimowy. Wstęp: wolne datki.
14.12	godz. 17.00	Klub Propozycji. Spotkanie z Jerzym Marcelem „Tajemnice tłumaczenia Biblii na wszystkie języki świata” (slajdy, filmy video). Oddział Muzeum „Zbiory Marii Skalickiej”.

KINO „ZDRÓJ”, ul. Sanatoryjna 7 (baseny), tel. 54-36-09, 54-35-34 wew. 471

9.12	18.45	Maska Zorro
	21.00	Evita
3.12	16.00	Maska Zorro
	18.45	Evita
Na życzenie widzów powtórka najlepszych filmów roku 1998:		
11-16.12	18.45	Kiler
	20.30	Biały labirynt
17.12	16.00	Kiler
	18.45	Biały labirynt
18-23.12	17.00	Titanic
	20.30	Sposób na blindynkę

Nocne Kino Premier Filmowych

10.12	21.00	Złoto dezertorów
17.12	21.00	A co z oczu to z serca

DYŻURY APTEK

Do 12 grudnia apteka „Manhatan” na os. Manhatan.
Od 12 do 19 grudnia apteka „Elba” przy ul. Cieszyńskiej.
Przebieg dyżuru następuje o godz. 8.00.

UBEZPIECZENIA	tel. 543000	Zielona Karta
Polanska 35	PREVENTER	[Europa]
[obok szkoły w Polce]	PROMOCJA '98	na 15 dni 22\$

SKLEP CALODOBOWY	W CENTRUM MIASTA
ul. 3 Maja 28, tel. 54-48-10	„DUET” DOWÓZ GRATIS!!!

GDZIE SĄ POLACY?

W dniach od 24 do 27 listopada na zaproszenie Eravis S.A. przebywała w Budapeszcie delegacja Miasta Ustronia i ustroniskich hotelarzy (Hotel Jaskółka, DW Leśnik i Biuro Turystyczne Gazela), w ostatnim momencie z wyjazdu wycofały się Hotele Narcyz i Barbara. Pierwszego dnia zwiedziliśmy Hotel Griff, wspólnie spożyliśmy kolację z dyrekcją hotelu oraz nowo wybranym Zarządem Polskiej Mniejszości Narodowej XI Dzielnicy Budapesztu. Następnego dnia odbyło się sympozjum, w czasie którego dyrektor naczelny Eravis S.A. pan György Karikás omówił sytuację ekonomiczną i plany rozwoju spółki. **Bogusław Binek** przedstawił Ustron, jego historię, bazę turystyczną, współpracę z miastami partnerskimi, perspektywy rozwoju miasta. Główna księgowa Hotelu „Jaskółka” pani **Weronika Lenert** omówiła sytuację ekonomiczną i gospodarczą swojego obiektu.

Dyrektor biura reprezentującego na Węgrzech Urząd Kultury Fizycznej i Turystyki, pani dr **Bokonyi Istvánné** mówiła o polsko-węgierskich kontaktach turystycznych, zna doskonale Ustron. Po południu zwiedziliśmy hotele spółki Eravis S.A.: Platánus, Goliat i Eben, w tym hotelu zadano nam pytanie: „Gdzie są Polacy?”. Odpowiedź wszyscy znamy. Jednak naszym partnerom z Budapesztu bardzo zależy, by w ich hotelach znowu masowo pojawili się polscy turyści. Dyrektor Hotelu Eben zaproponował w okresie jesienno-zimowym pokoje za 20 DM ze śniadaniem!

Równoległe z sympozjum odbyło się spotkanie komisarza **Zbigniewa Kowalskiego**, komendanta ustroniskiej policji, ze swoim odpowiednikiem w XI Dzielnicy Budapesztu kpt. dr. **Lapid Lajosom**. Okazało się, że policja w Budapeszcie ma te same problemy z jakimi borykają się nasze siły porządkowe. Wieczorem zaproszeni zostaliśmy przez gospodarzy do Stołecznej Operetki na „Krańce uśmiechu” F. Lehara.

Trzeciego dnia delegacja Ustronia była przyjęta przez radcę handlowego dr **Edwarda Molendowskiego** - Ministra Pełnomocnego Ambasady RP. Minister bardzo był ciekaw Ustronia, zaproponował swoją siedzibę na zorganizowanie w niej wystawy promującej Ustron i jego walory turystyczne (oferty handlowe, turystyczne i przemysłowe). Strona węgierska i ambasada polska są bardzo zainteresowane wymianą turystyczną i gospodarczą z Ziemią Cieszyńską (do Budapesztu jest tylko 350 km!).

W spotkaniu uczestniczyli również pani dr **Bokonyi Istvánné** z UKFiT-u oraz poseł do parlamentu węgierskiego, przewodniczący Sekcji Węgiersko-Polskiej, pan **Zoltan Nagyiványi**. Pan poseł mówi po polsku, był już w Ustroniu. Następnie zwiedziliśmy Parlament. Naszym przewodnikiem był pan **Zoltan Nagyiványi**, który dzień wcześniej przyjmował w Parlamencie Marszałka Sejmu RP M. Płażyńskiego. **Zoltan Nagyiványi** współpracuje również z posłanką G. Staniszewską. Wieczorem na pożegnanej kolacji w Sentendre wystąpiła węgierska grupa regionalna.

Nasi gospodarze zostali zaproszeni na rewizytę do Ustronia. Termin wstępnie ustalono na luty 99. Będą mieszkali w Hotelu Jaskółka. W programie przewidziano między innymi spotkanie z władzami miasta Ustronia, pokazanie naszej bazy hotelowej, sportowej (sporty zimowe), leczniczej i sanatoryjnej, jak również zaplanowano rozmowy z biurami turystyki kwalifikowanej: Ustronianka i Gazela. Przyjedzie być może również **József Molnár** (Sales Manager) Hotelu Nova współpracującego z Biurem Usług Turystycznych Ustronianka. Zapowiedział swój przyjazd komendant policji XI Dzielnicy Budapesztu kpt. dr **Lapid**. XI Dzielnica Budapesztu jest naszym miastem partnerskim. Sponsorami wyjazdu byli: Biuro Turystyczne Gazela i Hotel Jaskółka.

Bogusław Binek

Centrum Edukacyjne LIBRA
KURSY ANGIELSKIEGO I NIEMIECKIEGO
ZAPISY TYLKO DO 19 GRUDNIA
 Ustron, ul. Daszyńskiego 24
 Zapisy w czw. i pt. (15.00-17.00) oraz w sb. (10.00-12.00)
 telefon: 8541563 oraz 0602651926

WIECZÓR POEZJI

W tym roku przypada dwusetna rocznica urodzin Adama Mickiewicza. W ramach obchodów tej rocznicy w Muzeum Hutnictwa i Kuźnictwa odbędzie się wieczór poezji naszego wieszcza, połączony z koncertem muzyki Fryderyka Chopina w wykonaniu artystów z Teatru Śląskiego w Katowicach. Wieczornica odbędzie się 10 grudnia, w czwartek, o godz. 17.00. Wszystkich chętnych zapraszamy. (LS)

DNI SKUPIENIA

W dniach od 11 do 13 grudnia w Zborze „Betel” w Ustroniu przy ul. Daszyńskiego 75 (blisko sklepu meblowego) odbędą się Dni Skupienia, głównie dla osób uzależnionych. Do wzięcia udziału zaproszeni są jednak także osamotnieni, potrzebujący ciepła i zainteresowania.

Spotkania są całodziennie, a rozpoczynają się o godz. 9.00. W przerwie zostanie podany gorący posiłek.

Na program spotkań składają się wykłady biblijne ze szczególnym uwzględnieniem problematyki uzależnień. Będą modlitwy, wspólny śpiew, dzielenie się przeżyciami i doświadczeniami zdobytymi na drodze uwolnienia z nalogu, porady duszpasterskie, rozmowy, nawiązywanie kontaktów między uczestnikami. Wszystkich chętnych serdecznie zapraszamy. (BE)



Dobra nowina!

KARTA + MARKOWY
TELEFON JUŻ OD

199,-
ZŁOTYCH BEZ VAT

TERAZ BEZPŁATNA POCZTA GŁOSOWA!

USTROŃ
ul. Ogrodowa 1
tel. (033) 54-22-99

Liczba zestawów promocyjnych ograniczona.
Telefon działa wyłącznie z kartą aktywną sieci Plus GSM

AUTORYZOWANY PRZEDSTAWICIEL



**Trzymaj
rękę
na Plusie**



Fot. W. Suchta

ODBIJALI O PUCHAR

Bardzo ciekawą imprezę sportową zaplanowali dla siebie mieszkańcy Domu Ludzi Bezdomnych funkcjonującego przy parafii Dobrego Pasterza w Ustroniu Polanie. Zorganizowali oni Turniej Tenisa Stołowego o Puchar Księdza Alka. Okazało się jednak, że rozgrywkami zainteresowani byli również mieszkańcy Polany, a w końcu wzięło w niej udział 38 osób z całego miasta.

Jak poinformowała nas **Idalia Kubica**, prezes Stowarzyszenia „Dzieło Miłosierdzia”, inicjatywa spodobała się, dlatego zdecydowano się ją poprzeć kupując potrzebny do zawodów sprzęt. Rozgrywki odbywały się od 22 do 29 listopada. Ogółem rozegrano 74 spotkania. Poziom sportowców amatorów można uznać za co najmniej zadowolający, a najlepszym ze startujących okazał się **Karol Czyż**. Drugi był **Adrian Sikora**, a trzeci **Mieczysław Sikora**. W rozgrywkach wzięło także udział 6 osób z Domu Ludzi Bezdomnych i wśród nich przeprowadzono osobną klasyfikację. Pierwsze miejsce przypadło **Antoniemu Nowakowi**, drugie **Januszowi Wiączkowi**, a trzecie **Krzysztofowi Stabmieki**. Rozdano też 9 dyplomów i nagród rzeczowych za uczestnictwo. Organizacją zawodów zajęli się bezdomni. (mn)

Następny numer „Gazety Ustronskiej” ukaze się 17 grudnia, a kolejny, świąteczny - noworoczny, we wtorek, 22 grudnia.

Znajdziecie w nim Państwo kalendarz na 1999 rok z grafikami **Bogusława Heczki** i wiele ciekawych artykułów. W związku z tym, że poszerzony świąteczny numer musimy przygotować w krótszym czasie, reklamy i życzenia przyjmujemy do 16 grudnia. Zapraszamy do redakcji.

Taki se bajani

Zaczynają się zabijaczki. Tak było we zwyku, że gazdowie pozywali przocieli, sòmśiadów na szpyrki, jelita.

Gaździno piykła placki z trzitych ziymióków na blasze, abo w trómbie, zoleży, jako kaj było we zwyku. Na talyż nakłodała placków, a do miski szpyrek, wielki kaski, miynsite a masne. Każdy z plackym syngol do miski ze szpyrkami, moczol go w umaście i przybiyrol takóm szpyrke. Umasta kapala po palcach, po brodzie. Gazda wyciągól flaszkę warzonki i każdy wypil po kieliszku.

Gaździno slywała umaste do bónclóków, musiało styknąć do nowego. Masorz jeszcze uklodol półcie mięsa i szpyrki do koryta do rosolynio. Nadmuchany pęchyrz suszył się i powolu. Takim wysuszónym pęchyrzym przykrywalo się bóncloki z umastóm, czy mastym, abo ogórkami, czy inkszymi zaprawami. Jelita warzyły się w garcu. Wiele takich jelit przy warzyniu popynkało. Za to była fajno pyrdolónka ku ziymiakóm. Pore razych pozwano była na szpyrki i jelita z kapustóm. Pore razych dostala od kogosi jelita, czy pyrdolónki. A jako żech już piyrwyj spóminala, jak była biyda z mięsym, też my bili babucia. Wtedy miała swoji szpyrki i jelita.

Teraz, jak to piszym, to móm smak na jynzyku szónki tej dobrej nie sprycowanej jakimisi tam „specjalami” jako to teraz robióm.

Mój ślubny, opowiadał mi, jak był kawalerym, co mu sie trefilo przy takij zabijaczce. Sami se wszystko robili, nie wołali masorza. Było szterech synków w chalpie. Było to przed godnimi świyn-tami, prawi że mama chowała każdego roku babucia, czasym dwa.

Mama smarzyła szpyrki, tata nalywol jelita, a po czasie wyciągnyl flaszkę. Wypili po jednym, potym drugi, synków zaczęło się z głów kurzyć. Zaczli cosi do siebie dodziubować, na roz dali się do bitki. Łojciec chciol ich rozdzielić i sturzył Jozefku na piec tak, że Jozefek sturzył do kastrola ze szpyrkami. Umasta hlusla Jozefkowi na pleca. Jozefek wyparzył z chalpy tak, jak był w samej koszuli i jakichsi chrampach na nogach i drzil do drugij dziedziny do siostry, co była wydano. Jak poradziła, tak siostra go opatrzyła, a potym wołala dochtora. Doś piyknie sie to Jozefkowi zagójilo, a dochtór prawił, że to skuli tego, że sie tak na mrozie wychlódzil.

Tak to rozmańcie bywo przy gorzólce.

Teraz w sklepie idzie kupić wyrzoki, abo podgardle. Czasym se taki wyrzoki kupiym, narobiym szpyrek i móm do placków.

Hanka łod Śliwków

POZIOMO: 1) grzyb nadzwany, 4) kartofel z poznańskiego, 6) angielska dwukółka, 8) Jolanta dla bliskich, 9) doprowadza wodę, 10) ozdobna taca, 11) współczesny kompozytor polski, 12) wieś z powstania listopadowego, 13) leśna kuzynka truskawki, 14) kinowa lub widowiskowa, 15) opieka, 16) władca sumeryjski, 17) na wieży kościelnej, 18) duża papuga, 19) córka Uranosa, 20) w ścianie budynku.

PIONOWO: 1) gra na harfie, 2) pieśń gondolierów, 3) w stadninie, 4) ciastko drożdżowe, 5) duży kaktus, 6) szef wydziału fabrycznego, 7) córka brata, 11) bohater „Balladyny”, 13) przewodził Argonautom, 14) rosyjskie „tak”.

Rozwiązaniem jest hasło, które powstanie po odczytaniu liter z pól oznaczonych liczbami w dolnym rogu. Na odpowiedzi oczekujemy do 24 grudnia br.

Rozwiązanie Krzyżówki z nr 46
NOWA RADA

Nagrodę 30 zł oraz dwa bilety (po 10 zł) na „Bożonarodzeniowy Koncert Kolęd” (czytaj str. 5) otrzymuje **Renata Kiecko** z Ustronia, ul. Równica 16. Zapraszamy do redakcji.

KRZYŻÓWKA KRZYŻÓWKA KRZYŻÓWKA

30 zł 30 zł 30 zł 30 zł 30 zł 30 zł

1		2		3		4		7		5		6		7
			8											
9			10					10						5
			11											6
12			1					13						
					14		4							
15			11							16				
					17		9			3				8
18		2	19							20				

GAZETA USTRONSKA

Tygodnik Rady Miejskiej. Redaguje Zespół. Redaktor Naczelny **Wojciech Suchta**. Rada Programowa: **Stanisław Małina**, **Stanisław Niemczyk**, **Marzena Szczotka**, **Józef Twardzik**. Adres redakcji: 43-450 Ustron, Rynek 1 (Ratusz), pok. nr 9, parter. Tel. 854-34-67. Zastrzegamy sobie prawo przeredagowywania, dokonywania skrótów i zmiany tytułów w nadsyłanych materiałach. Tekstów nie zamówionych redakcja nie zwraca. Ogłoszenia przyjmujemy w siedzibie redakcji, w dni powszednie, w godz. 14.00 - 16.00. Redakcja nie ponosi odpowiedzialności za treść ogłoszeń i reklam. Skład komputerowy: „Mono”, Cieszyn, ul. Macierzy Szkolnej 3/25. Druk: „INTERFON” Sp. z o.o. Cieszyn, ul. Olszaka 5, tel. 510-543, fax 511643. Indeks nr 359912. Numer zamknięto 3.12.98 r. Termin zamknięcia kolejnego numeru 10.12.98 r.